

ZMLUVA
O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA NA VYDANIE DIELA
uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

Zmluvné strany

Poskytovateľ:	Názov:	TOTO! je štúdio, s.r.o. Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 84832/B, za spoločnosť koná: Mgr. Art Mária Rojková , konateľka Dunajská 35, 811 08 Bratislava
	Sídlo:	
	E-mail:	
	IČO:	46 870 679
	DIČ:	2023624350
	Banka, číslo účtu:	
	IBAN:	
	Swift (BIC):	
	(ďalej len „poskytovateľ“)	
	a	
Nadobúdateľ:	Názov:	Divadelný ústav , štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
	IČO:	16 46 91
	Sídlo:	Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
	Za organizáciu koná:	Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka
	Číslo účtu:	
	e-mailová adresa:	
	(ďalej len „nadobúdateľ“)	
	(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)	

Preambula

Vyhlásenie Poskytovateľa

Poskytovateľ vyhlasuje a podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že je oprávnený udeľovať tretím osobám súhlas na použitie diel špecifikovaných v čl. I tejto zmluvy, nakoľko ide o zamestnanecké diela, ktoré budú vytvorené autorom, Mgr. Art. Máriou Rojkovou (ďalej len „autor“) za účelom splnenia povinností vyplývajúcich jej z pracovnoprávneho vzťahu s poskytovateľom.

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa prostredníctvom autora vytvoriť pre publikáciu **Dráma nie je súťaž** (ďalej len „publikácia“) a udeliť nadobúdateľovi výhradnú licenciu na používanie diel:

- a) **grafický dizajn publikácie**,
- b) **pozvánku na prezentáciu publikácie a reklamný banner publikácie** šírka 218 mm, výška 210 mm, plnofarebný, celostranový, alebo podľa zadania Objednávateľa
- c) **príprava publikácie pre elektronickú verziu**
(ďalej len „diela“) a objednávatel sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie a použitie diel odmenu.

Článok II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

- 1) Poskytovateľ zaväzuje vytvoriť diela, prostredníctvom autora, ako jeho zamestnanca, podľa požiadaviek objednávateľa (viď Príloha 1 Špecifikácia) a s náležitou odbornou starostlivosťou najneskôr do 30. 9. 2020 v elektronickej podobe a na záložnom nosiči.
- 2) Poskytovateľ je povinný odovzdať objednávateľovi návrhy diel najneskôr do 14 dní od prevzatia podkladov v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy. Pod návrhom diel sa rozumie ukážka niekoľkých strán návrhu s typom písma, sadzby, ukážky práce s obrazovou dokumentáciou a podobne, návrh obálky.
- 3) V prípade, že objednávateľ návrh diela schváli, poskytovateľ vyhotoví dielo v zmysle bodu 1 tohto článku.
- 4) Ak objednávateľ návrh diela neschváli je poskytovateľ povinný, prostredníctvom autora, návrh diela na základe pokynov a v lehote stanovenej objednávateľom prepracovať a odovzdať objednávateľovi.
- 5) Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať dielo objednávateľovi v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.
- 6) Objednávateľ je povinný najneskôr do 30 dní po odovzdaní diela oznámiť poskytovateľovi, že dielo má nedostatky a poskytnúť mu na ich odstránenie primeranú lehotu.
- 7) Dielo sa považuje za riadne vytvorené, ak nemá po odovzdaní nedostatky alebo ak nedostatky uvedené objednávateľom poskytovateľ, prostredníctvom autora, v poskytnutej dodatočnej lehote odstránil.
- 8) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.

Článok III.

Výhradná licencia

- 1) Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi výhradnú licenciu.
- 2) Nadobúdateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť poskytovateľovi odmenu za poskytnutie licencie podľa čl. III. ods. 1) tejto zmluvy.

Článok IV.

Spôsob použitia diel

Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diel špecifikovaných v čl. I. tejto zmluvy v zmysle § 19 ods. 4 Autorského zákona a to najmä, ale nielen nasledovným spôsobom:

- a) spojenie diela s iným dielom,
- b) zaradenie diela do databázy,
- c) vyhotovenie rozmnoženiny diela v tlačenej alebo fotografickej forme, v elektronickej forme, vo forme e-knihy, CD a ich verejné rozširovanie,
- d) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva,
- e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela vypožičaním,
- f) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela nájmom,
- g) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
- h) uvedenie diela na verejnosti verejným vykonaním diela,
- i) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením diela,
- j) sprístupňovanie diela verejnosti prostredníctvom internetu,
- k) sprístupňovanie diela verejnosti.

Článok V.
Rozsah licencie

Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu v územne a vecne neobmedzenom rozsahu.

Článok VI.
Trvanie licencie

Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu na čas trvania jeho majetkových práv k dielu.

Článok VII.
Odmena

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diel a udelenie licencie na ich používanie nasledovnú odmenu:
 - a) za dielo špecifikované v čl. I. ods. 1 písm. a) tejto zmluvy odmenu vo výške podľa platného cenníka grafických prác v publikáciách objednávateľa, ktorý tvorí Prílohu 3 tejto zmluvy
 - b) za dielo špecifikované v čl. I. ods. 1 písm. b) tejto zmluvy odmenu v sume á 25,00 € v zmysle platného cenníka grafických prác v publikáciách nadobúdateľa, ktorý tvorí Prílohu 3 tejto zmluvyZo sumy každej z vyššie špecifikovaných odmien predstavuje 50 % odmenu za vytvorenie diel a 50 % odmenu za udelenie licencie za jednotlivé spôsoby použitia diel v rozsahu uvedenom v článku III.
- 2) Nárok na odmenu vzniká poskytovateľovi odovzdaním diel v elektronickej podobe a na záložnom nosiči. Odmena je splatná po vydaní diel (Príloha 2 Protokol) na základe vystavenej faktúry ako daňového dokladu v termíne splatnosti faktúry.
- 3) Vyplatením odmeny sú všetky nároky poskytovateľa za používanie diel podľa tejto zmluvy vysporiadané.

Článok VIII.
Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a graficko-výrobných náležitostiach diel.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť diela na propagáciu publikácie bez nároku poskytovateľa na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť diela iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 4) Objednávateľ je povinný doručiť poskytovateľovi bezplatne tri (3) výtlačky publikácie v termíne do 30 dní od jej vydania.
- 5) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diel v rozsahu udelennej licencie.

Článok IX.
Práva a povinnosti Poskytovateľa

- 1) Poskytovateľ je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudelieť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diel udelený v tejto zmluve a sám sa použitia diel zdržať.
- 2) Poskytovateľ vyhlasuje, že diela sú výsledkom vlastnej tvorivej činnosti autora, ktorý je jeho zamestnancom, autor je jediným tvorcom diel, pri jeho tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a poskytovateľ neudelil súhlas na použitie týchto diel inej osobe. Poskytovateľ zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

Článok X.

Odstúpenie od zmluvy

- 1) Pokiaľ poskytovateľ poruší svoju povinnosť v lehote podľa čl. II. tejto zmluvy, prostredníctvom autora vyhotoviť dielo a toto odovzdať, popřípade ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich Poskytovateľ neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.
- 2) Poskytovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu nadobúdateľ neuhradil odmenu podľa čl. VII. ods. 1 ani do 30 dní odo dňa jej splatnosti.
- 3) Nadobúdateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že sa ktorékolvek z vyhlásení uvedených v čl. IX. ods. 2 ukáže ako nepravdivé.
- 4) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok XI.

Doručovanie písomností

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

Článok XII.

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 3) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Bratislave dňa

Poskytovateľ:

.....

Nadobúdateľ:

.....

Typ: Knižná publikácia 10% DPH

Tlačové podklady verejný obstarávateľ dodá v elektronickej podobe

Edícia: Slovenská dráma

Náklad: 500 ks

Formát: 165 x 235 mm

Rozsah: 152 strán (KB)

Vnútroblok: farebnosť: 2/2, black a pantone U

druh papiera: 150 g Pergraphica Natural Rough

—
farebnosť: 5/5, cmyk a pantone U

druh papiera: 150 g Pergraphica Natural Rough

strany v knižnom bloku: 3, 20-21 (oltárny zlom), 126 až 145

—
1 x oltárny zlom ľavý – z dvojstrany 20-21:

šírka otváracej strany 120 mm x 235 mm, 1 x big, otváranie doľava

Predsádka: 150 g, Pergraphica Natural Rough, 1/1 black

Obálka: farebnosť: 4/0

reliefná razba – deboss: s čiernou matnou fóliou (cca 35-40% plochy: nadpis + linajková kresba)

druh papiera: 120 g Pergraphica Natural Rough

lak: tlačiarenský mat

kartón: 2 mm

Väzba: V8 (lepená šitá)

Chrbát: rovný

Kapitálík: čierny

Protokol o odovzdaní diel

Divadelný ústav v Bratislave týmto potvrdzuje odovzdanie diel:

a) grafického dizajnu publikácie

od poskytovateľa TOTO! je štúdio, s.r.o.
adresa Dunajská 35, 811 08 Bratislava

Diela boli odovzdané elektronicky ✓
strán vnútroblok + 4 strany obálka s 2 záložkami + 1 strana chrbátik, spolu strán, kategória III.
b; suma spolu €

Dielo bolo odovzdané elektronicky ✓

Návrh podľa II./2 ✓

Kategória III. b,

Vnútro do tlače podľa II./

Obálka do tlače:

Dodanie z tlačiarne:

V Bratislave dňa

.....
DŮ

Príloha 3 Platný cenník grafických prác

		Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	Počet strán	
			151-175	201 - 225	251-275	301-325	351-375	401-425	451-475	501-525	551-575	601-625	651-675	701-725	751-775	801-825	851-875	901-925	951-975	1001-1025	1051-1075
Pomocná kategorizácia	0 - 150	176 - 200	226 - 250	276 -300	326 - 350	376-400	426 - 450	476 - 500	526 - 550	576 -600	626-650	676 -700	726 - 750	776 - 800	826-850	876-900	926-950	976-1000	1026-1050	1076-1100	
	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	
Kategória I.																					
a	Publikácie najjednoduchšieho charakteru, obsahuje: teoretické texty, poznámky.		637,50	#####	687,50	712,50	737,50	762,50	787,50	812,50	837,50	862,50	887,50	912,50	937,50	950,00					
		#####	650,00	#####	700,00	725,00	750,00	775,00	800,00	825,00	850,00	875,00	900,00	925,00	950,00	975,00					
b	Publikácie v edícii Vreckovky		687,50	#####	737,50	762,50	787,50	812,50	837,50	862,50	887,50	912,50	937,50	950,00	987,50	1012,50					
		#####	700,00	#####	750,00	775,00	800,00	825,00	850,00	875,00	900,00	925,00	950,00	975,00	1000,00	1025,00					
Kategória II.																					
a	Publikácia obsahuje najmä: teoretické texty, bibliografiu, zápisy, poznámky a podobne; fotografie, dokumenty v prílohe		737,50	#####	787,50	812,50	837,50	862,50	887,50	912,50	937,50	950,00	987,50	1012,50	1037,50	1062,50					
		#####	750,00	#####	800,00	825,00	850,00	875,00	900,00	925,00	950,00	975,00	1000,00	1025,00	1050,00	1075,00					
B	Publikácia obsahuje najmä: divadelné hry, teoretické texty, fotografie a dokumenty v prílohe, výberové zápisy a podobne		787,50	#####	837,50	862,50	887,50	912,50	937,50	950,00	987,50	1012,50	1037,50	1062,50	1087,50	1112,50					
		#####	800,00	#####	850,00	875,00	900,00	925,00	950,00	975,00	1000,00	1025,00	1050,00	1075,00	1100,00	1125,00					
Kategória III.																					
	Publikácia obsahuje najmä: teoretické texty, bibl., zápisy, poznámky, rozh., tabuľky a pod.; resumé,		837,50	#####	887,50	912,50	937,50	950,00	987,50	1012,50	1037,50	1062,50	1087,50	1112,50	1137,50	1162,50					

a	registre; fotografie, dokumenty v prílohe alebo v texte; prípadne ide o publikáciu nad rámec náročnú	#####	850,00	#####	900,00	925,00	950,00	975,00	1000,00	1025,00	1050,00	1075,00	1100,00	1125,00	1150,00	1175,00	1200,00	1225,00	1250,00	#####	1300,00
b	Publikácia obsahuje najmä: divadelné hry, teoretické texty, fotografie, dokumenty v texte, bibliografiu, zápisy, poznámky, rozhovory, tabuľky a iné texty.		887,50	912.50	937,50	950,00	987,50	#####	1037,50	1062,50	1087,50	1112,50	1137,50	1162,50	1187,50	1212,50					
		#####	900,00	#####	950,00	975,00	#####	#####	1050,00	1075,00	1100,00	1125,00	1150,00	1175,00	1200,00	1225,00					
Iné typy tlačovín																					
	Ročenka		1150	až	1300	€															
	Retroročenka		950	až	1000	€															
	Divadelný kalendár		500	až	800	€															
	Reprezentačné katalógy																				
	Počet strán	0-25	26-50	51-75	76-100	101-125	125-150	od 151													
	€	do 700	725	750	775	800	825	ako IIIa.													
	Obojstranná záložka, banner, pozvánka podľa rozsahu		20	až	50																

Poznámka: Pri vyššom počte strán sa suma navyšuje aritmetickým radom. Pri osobitných druhoch grafických prác sa vystavuje zmluva na základe dohody medzi zmluvnými stranami.